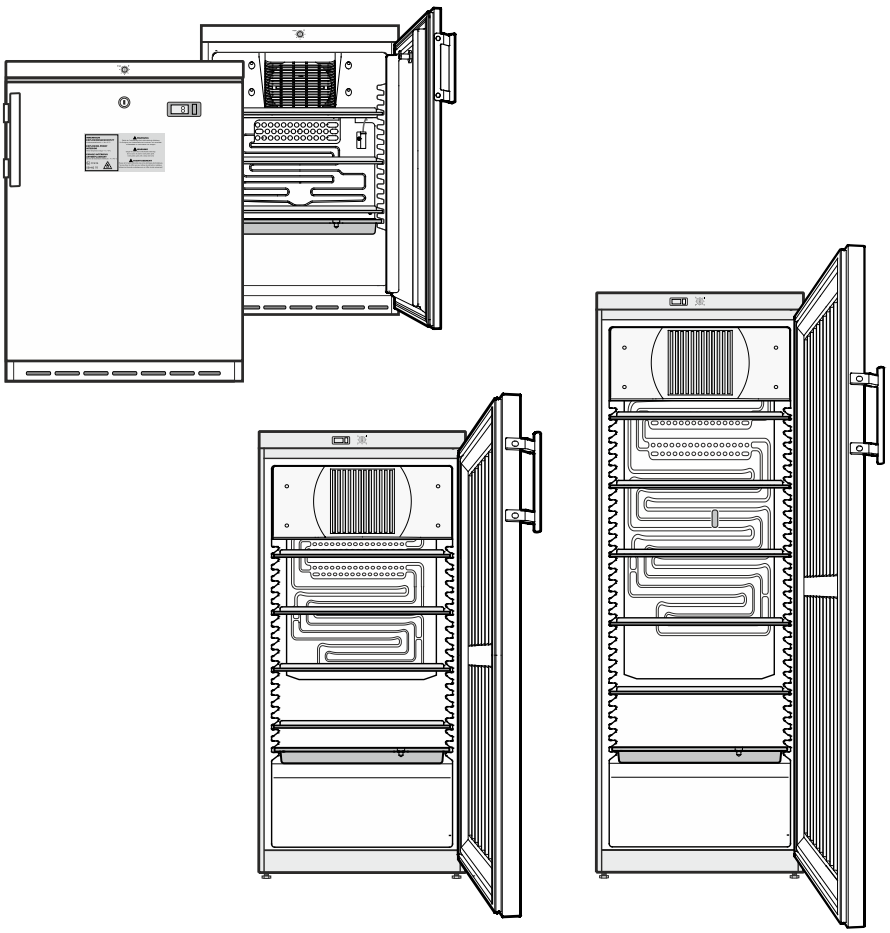
Labor-Kühlschränke EX-Serie
EX 160 ; EX 220 ; EX 300 ; EX 490



DE Bedienungsanleitung
Seite 2

GB Instruction Manual
Page 10

NL Gebruiksaanwijzing
Pagina 18

FR Mode d'emploi
Page 26

IT Istruzione d'uso
Pagina 34

ES Instrucciones
Página 42

PT Manual de instruções
Página 50

Kühlschrank mit Innenraum Ex-geschützt
Vor Inbetriebnahme die Gebrauchsanweisung lesen

Refrigerator with explosion-proof interior container
Read the operating instructions before switching on for the first time

Koelkast met explosieveilige binnenkuip
Voor de inbedrijfstelling de gebruiksaanwijzing lezen

Réfrigérateur avec cuve intérieure antidéflagrante
Lire le mode d'emploi avant la mise en service

Frigorifero con vano interno a prova di esplosione
Prima di mettere in funzione l'apparecchio leggere le istruzioni d'uso

Frigorífico con espacio interior a prueba de explosión
Leer las instrucciones de manejo antes de la puesta en servicio

Frigorífico com compartimento interior à prova de explosão
Antes da colocação em funcionamento, ler o manual de utilização

Entsorgungshinweis

Das Gerät enthält wertvolle Materialien und ist einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die Entsorgung von ausgedienten Geräten muss fach- und sachgerecht nach den örtlich geltenden Vorschriften und Gesetzen erfolgen.

Das ausgediente Gerät beim Abtransport am Kältekreislauf nicht beschädigen, damit das enthaltene Kältemittel (Angaben auf dem Typenschild) und das Öl nicht unkontrolliert entweichen können.

- Gerät unbrauchbar machen.
- Netzstecker ziehen.
- Anschlusskabel durchtrennen.

⚠ WARNUNG

Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial und Folien!

Kinder nicht mit Verpackungsmaterial spielen lassen.

Das Verpackungsmaterial zu einer offiziellen Sammelstelle bringen.

Schallemission des Gerätes

Der Geräuschpegel während des Betriebs des Gerätes liegt unter 70 dB(A) (Schallleistung rel. 1 pW).

⚠ WARNUNG

Gefahr der Funkenbildung durch Reibung aufgrund von Staubablagerungen am Ventilatorflügel!

Keine verstaubten Gegenstände im Gerät lagern.

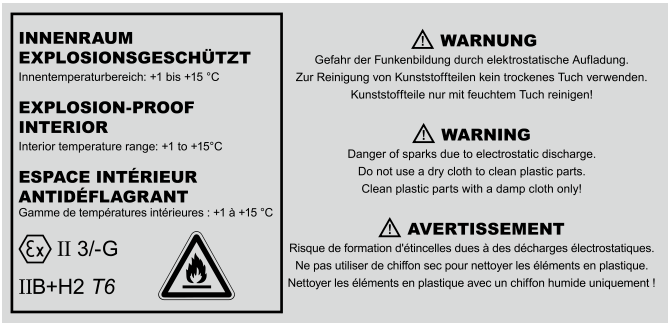
Die Lüftungsschlitze des Umluftgebläses monatlich mit Staubsauger reinigen.

Einsatzbereich des Gerätes

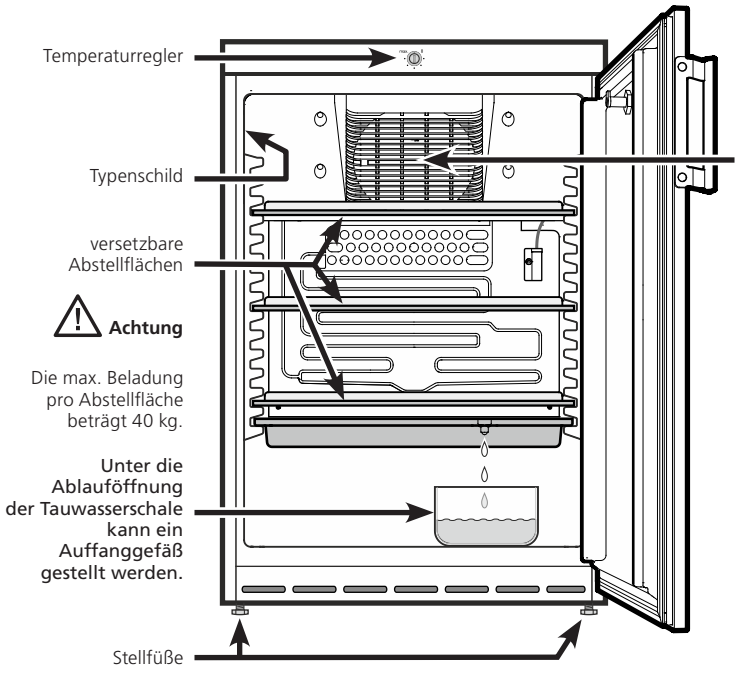
Der von Zündquellen freie Innenraum dient zur Lagerung von brennbaren Stoffen in geschlossenen Gefäßen und wird daher als explosionsgefährdeter Bereich der Zone 2 klassiert.

Das Gerät ist nicht geeignet für die Lagerung und Kühlung von Medikamenten, Blutplasma, Laborpräparaten oder ähnlichen der Medizinprodukterichtlinie 2007/47/EG zu Grunde liegenden Stoffen und Produkten. Eine missbräuchliche Verwendung des Gerätes kann zu Schädigungen an der eingelagerten Ware oder deren Verderb führen.

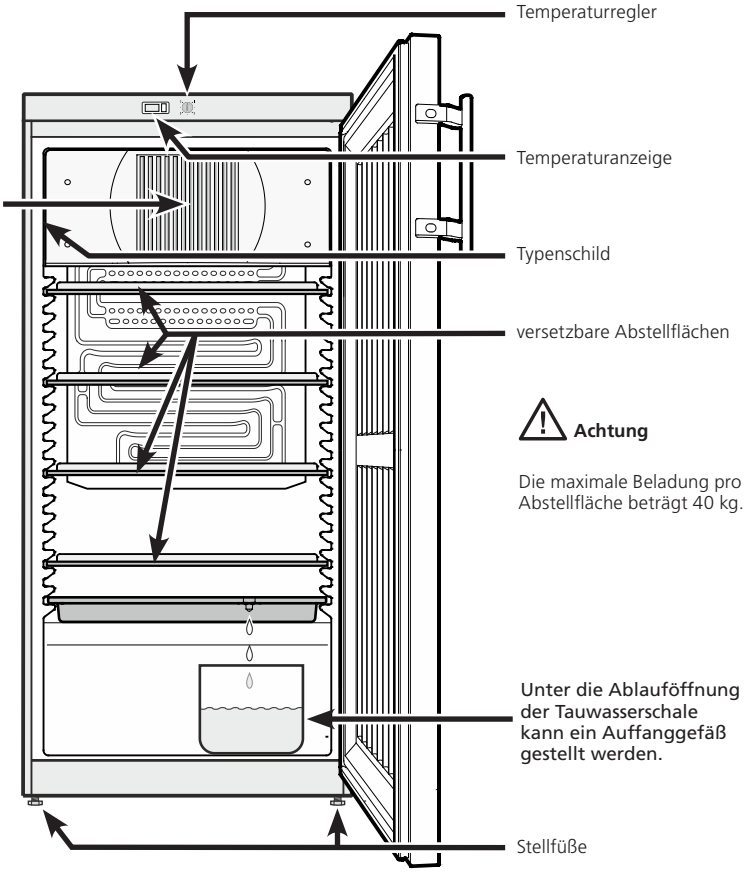
Im Weiteren ist das Gerät nicht geeignet für den Betrieb in explosionsgefährdeten Bereichen.



EX 160



EX 220 / EX 300 / EX 490

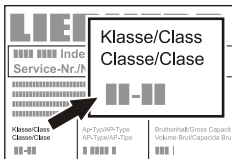


Sicherheits- und Warnhinweise

- Um Personen- und Sachschäden zu vermeiden, sollte das Gerät von zwei Personen ausgepackt und aufgestellt werden.
- Bei Schäden am Gerät umgehend - vor dem Anschließen - beim Lieferanten rückfragen.
- Zur Gewährleistung eines sicheren Betriebes das Gerät nur nach Angaben der Gebrauchsanleitung montieren und anschließen.
- Im Fehlerfall Gerät vom Netz trennen. Netzstecker ziehen oder Sicherung auslösen bzw. herausdrehen.
- Nicht am Anschlusskabel, sondern am Stecker ziehen, um das Gerät vom Netz zu trennen.
- Reparaturen und Eingriffe an dem Gerät nur vom Kundendienst ausführen lassen, sonst können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Gleiches gilt für das Wechseln der Netzanschlussleitung.
- Im Geräteinnenraum nicht mit offenem Feuer oder Zündquellen hantieren. Beim Transport und beim Reinigen des Gerätes darauf achten, dass der Kältekreislauf nicht beschädigt wird. Bei Beschädigungen Zündquellen fernhalten und den Raum gut durchlüften.
- Sockel, Schubfächer, Türen usw. nicht als Trittbrett oder zum Aufstützen missbrauchen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Vermeiden Sie dauernden Hautkontakt mit kalten Oberflächen oder Kühl-/Gefriergut. Es kann zu Schmerzen, Taubheitsgefühl und Erfrierungen führen. Bei länger dauerndem Hautkontakt Schutzmaßnahmen vorsehen, z. B. Handschuhe verwenden.
- Keine elektrischen Geräte innerhalb des Gerätes benutzen.
- Schlüssel bei abschließbaren Geräten nicht in der Nähe des Gerätes sowie in Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Das Gerät ist für den Gebrauch in geschlossenen Räumen konzipiert. Das Gerät nicht im Freien oder im Feuchte- und Spritzwasserbereich betreiben.
- Das Gerät eignet sich **nicht** für die Lagerung von Arzneimitteln gemäß DIN 58345.
- Das Gerät eignet sich **nicht** für die Lagerung von Blutkonserven gemäß DIN 58371.

Klimaklasse

Die Klimaklasse gibt an, bei welcher Raumtemperatur das Gerät betrieben werden darf, um die volle Kälteleistung zu erreichen.



Die Klimaklasse ist am Typenschild aufgedruckt.

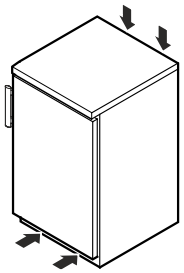
Die Position des Typenschildes ist im Kapitel **Gerätebeschreibung** ersichtlich.

Klimaklasse	Raumtemperatur
4 (SN)	+10 °C bis +32 °C
4 (N)	+16 °C bis +32 °C
4+ (ST)	+16 °C bis +38 °C
4+ (SN-ST)	+10 °C bis +38 °C
5 (T)	+16 °C bis +43 °C
5 (SN-T)	+10 °C bis +43 °C

Das Gerät nicht außerhalb der angegebenen Raumtemperaturen betreiben!

Aufstellen EX 160

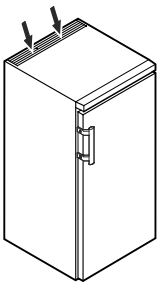
- Gerät nicht im Bereich direkter Sonnenbestrahlung, neben Herd, Heizung und dergleichen aufstellen.
- Der Boden am Standort soll waagrecht und eben sein. Unebenheiten über die Stellfüße ausgleichen.
- Lüftungsöffnungen bzw. -gitter nicht abdecken. →



- Der Aufstellungsraum Ihres Gerätes muss laut der Norm EN 378 pro 8 g Kältemittelfüllmenge R 600a ein Volumen von 1 m³ aufweisen, damit im Falle einer Leckage des Kältemittelkreislaufes kein zündfähiges Gas-Luft-Gemisch im Aufstellungsraum des Gerätes entstehen kann. Die Angabe der Kältemittelmenge finden Sie auf dem Typenschild im Geräteinnenraum.
- Das Gerät stets direkt an der Wand aufstellen.

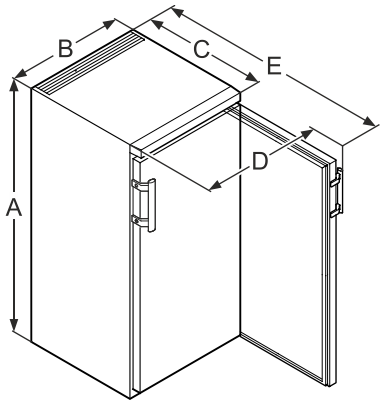
Aufstellen EX 220 / EX 300 / EX 490

- Gerät nicht im Bereich direkter Sonnenbestrahlung, neben Herd, Heizung und dergleichen aufstellen.
- Der Boden am Standort soll waagrecht und eben sein. Unebenheiten über die Stellfüße ausgleichen.
- Lüftungsöffnungen bzw. -gitter nicht abdecken. →



- Der Aufstellungsraum Ihres Gerätes muss laut der Norm EN 378 pro 8 g Kältemittelfüllmenge R 600a ein Volumen von 1 m³ aufweisen, damit im Falle einer Leckage des Kältemittelkreislaufes kein zündfähiges Gas-Luft-Gemisch im Aufstellungsraum des Gerätes entstehen kann. Die Angabe der Kältemittelmenge finden Sie auf dem Typenschild im Geräteinnenraum.
- Das Gerät stets direkt an der Wand aufstellen.

Gerätemaße (mm)



	A	B	C	D	E
EX 160	860	600	600	648	1151
EX 220	1250	600	610	650	1180
EX 300	1640	600	610	650	1180
EX 490	1640	750	730	850	1410

Elektrischer Anschluss

Das Gerät nur mit **Wechselstrom** betreiben.

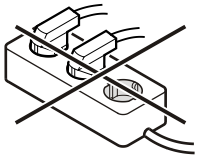
Die zulässige Spannung und Frequenz ist am Typenschild aufgedruckt. Die Position des Typenschildes ist im Kapitel **Gerätebeschreibung** ersichtlich.

Die Steckdose muss vorschriftsmäßig geerdet und elektrisch abgesichert sein.

Der Auslösestrom der Sicherung muss zwischen 10 A und 16 A liegen.

Die Steckdose darf sich nicht hinter dem Gerät befinden und muss leicht erreichbar sein.

Das Gerät nicht über Verlängerungskabel oder Verteilersteckdosen anschließen.



Keine Inselwechselrichter (Umwandeln von Gleichstrom in Wechsel- bzw. Drehstrom) oder Energiesparstecker verwenden. Beschädigungsgefahr für die Elektronik!

Gerät ein- und ausschalten

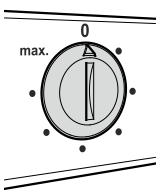
Es empfiehlt sich, das Gerät vor Inbetriebnahme innen zu reinigen (Näheres unter **Reinigen**).

Einschalten

Netzstecker einstecken - das Gerät ist eingeschaltet.

Ausschalten

Netzstecker ziehen oder Temperaturregler auf **0** drehen.



Wichtiger Hinweis

Auf Stellung 0 des Temperaturreglers ist das Kältesystem außer Betrieb, das Gerät jedoch nicht vollständig vom Netz getrennt.

Vor dem Reinigen unbedingt das Gerät vom Netz trennen. Netzstecker ziehen!

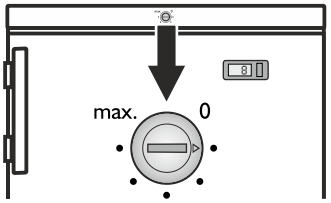
Temperatur einstellen

Die Temperatur im Gerät über den Regelknopf einstellen.

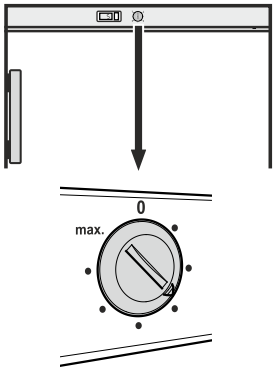
Je näher der Regler in Richtung **max.** gedreht wird, desto kälter wird es im Innenraum.

Je nach Bedarf den Regler zwischen **0** und **max.** einstellen.

EX 160



EX 220 / EX 300 / EX 490



Temperaturanzeige

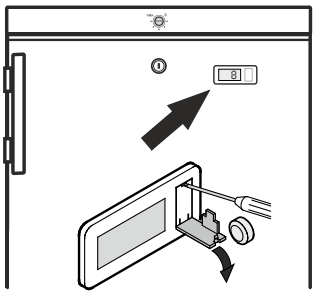
Die Stromversorgung der Temperaturanzeige erfolgt über eine Batterie, welche im Fachhandel erhältlich ist.

Batteriewechsel

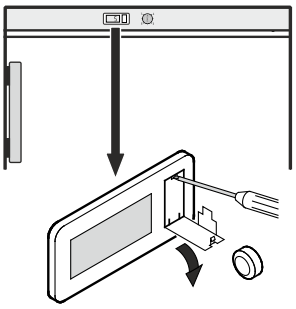
- Batteriefach mit einem kleinen Schraubenzieher öffnen.
- Batterie auswechseln.
- Batteriefach schließen.

Erscheint in der Anzeige **Er** oder **HH**, so liegt ein Fehler am Gerät vor. Wenden Sie sich dann bitte an Ihren Kundendienst und teilen Sie diese Anzeige mit.

EX 160



EX 220 / EX 300 / EX 490



Sicherheitsschloss

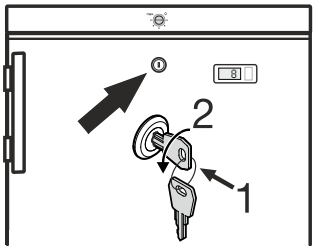
Das Schloss in der Gerätetür ist mit einem Sicherheitsmechanismus ausgestattet.

Gerät absperren

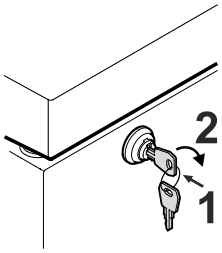
- Schlüssel in Richtung **1** hineindrücken.
- Schlüssel um 90° drehen.

Um das Gerät wieder aufzusperren, muss in derselben Reihenfolge vorgegangen werden.

EX 160



EX 220 / EX 300 / EX 490

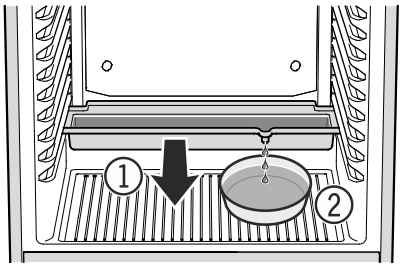


Abtauen

Das Abtauen erfolgt automatisch.

① Das Tauwasser tropft in eine Schale unterhalb des Verdampfers. Diese Schale muss zeitweise entleert werden.

Schale nach vorne herausziehen und entleeren.



② Um die Tauwasserschale nicht so oft entleeren zu müssen, kann ein Auffanggefäß unter die Ablauföffnung der Tauwasserschale gestellt werden.

Bei sehr kalter Thermostateinstellung kann die Rückwand im Innenraum vereisen.

Das Gerät muss dann manuell abgetaut werden.

• Netzstecker ziehen!

- Kühlgut in andere Geräte umlagern.
- Gerätetür während des Abtauvorgangs offen lassen. Restliches Tauwasser mit einem Tuch aufnehmen und das Gerät reinigen.

Zum Abtauen keine mechanischen Vorrichtungen oder andere künstliche Hilfsmittel verwenden, außer denen, die vom Hersteller empfohlen werden.

Reinigen

Das Gerät mindestens 2-mal pro Jahr reinigen!

Vor dem Reinigen grundsätzlich das Gerät außer Betrieb setzen. Netzstecker ziehen oder die vorgeschaltete Sicherung auslösen bzw. herausschrauben.

- Innenraum, Ausstattungsteile und Außenwände mit lauwarmem Wasser und etwas Spülmittel reinigen. Verwenden Sie keinesfalls sand- oder säurehaltige Putz- bzw. chemische Lösungsmittel.
- Achten Sie darauf, dass kein Reinigungswasser in die elektrischen Teile und in das Lüftungsgitter dringt.
- Die Kältemaschine mit dem Wärmetauscher - Metallgitter an der Rückseite des Gerätes - sollte einmal im Jahr gereinigt bzw. entstaubt werden.
- Das Typenschild an der Geräteinnenseite nicht beschädigen oder entfernen - es ist wichtig für den Kundendienst.

⚠ WARNUNG

Kunststoffteile nur mit feuchtem Tuch reinigen! Gefahr elektrostatischer Aufladung.

Nicht mit Dampfreinigungsgeräten arbeiten! Beschädigungs- und Verletzungsgefahr.

Störung

Sollte eine Störung auftreten, so prüfen Sie bitte, ob ein Bedienfehler vorliegt.

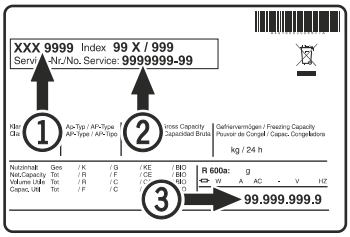
Folgende Störungen können Sie selbst beheben:

- **Das Gerät arbeitet nicht.** Prüfen Sie, ob
  – das Gerät eingeschaltet ist,
  – der Netzstecker richtig in der Steckdose ist,
  – die Sicherung der Steckdose in Ordnung ist.

- **Die Geräusche sind zu laut.** Prüfen Sie, ob
  – das Gerät fest auf dem Boden steht,
  – nebenstehende Möbel oder Gegenstände vom laufenden Kühlaggregat in Vibrationen gesetzt werden. Beachten Sie, dass Strömungsgeräusche im Kältekreislauf nicht zu vermeiden sind.

- **Die Temperatur ist nicht ausreichend tief.** Prüfen Sie
  – die Einstellung nach Abschnitt "Temperatur einstellen", wurde der richtige Wert eingestellt?
  – ob das separat eingelegte Thermometer den richtigen Wert anzeigt.
  – Ist die Entlüftung in Ordnung?
  – Ist der Aufstellort zu dicht an einer Wärmequelle?

Wenn keine der o. g. Ursachen vorliegt und Sie die Störung nicht selbst beseitigen konnten, wenden Sie sich bitte an die nächste Kundendienststelle. Teilen Sie die Typenbezeichnung ①, Service- ② und Serialnummer ③ des Typenschildes mit.



Die Position des Typenschildes ist im Kapitel **Gerätebeschreibung** ersichtlich.

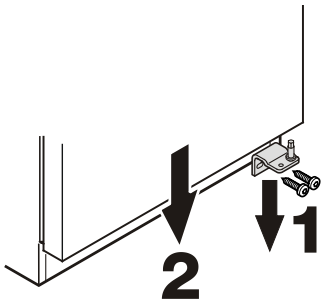
Außer Betrieb setzen

Wenn das Gerät längere Zeit außer Betrieb gesetzt wird: Gerät ausschalten, Netzstecker ziehen oder die vorgeschalteten Sicherungen auslösen bzw. herausschrauben.

Gerät reinigen und die Tür geöffnet lassen, um Geruchsbildung zu vermeiden.

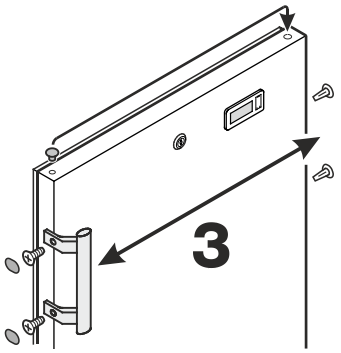
Das Gerät entspricht den einschlägigen Sicherheitsbestimmungen sowie den EG-Richtlinien 2004/108/EG, 2006/95/EG und ATEX 94/9/EG (EN/IEC 60079-15, EN/IEC 60079-0, EN 1127-1).

Türanschlag wechseln EX 160

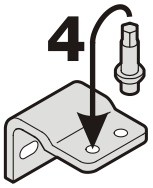


1. Scharnierwinkel abschrauben.

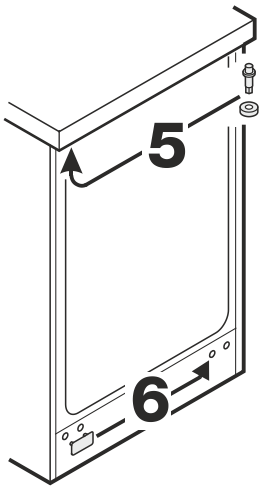
2. Tür nach unten abnehmen.



3. Griff und Stopfen an der Tür umsetzen.

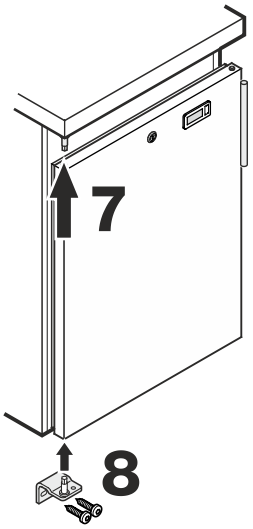


4. Bolzen im Scharnierwinkel umsetzen.



5. Bolzen am Gerät oben umsetzen.

6. Abdeckplatte auf Gegenseite umsetzen.



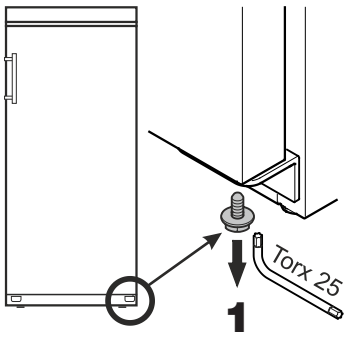
7. Tür wieder in Scharnierbolzen einhängen und schließen.

8. Scharnierwinkel in unteres Türlager einsetzen und anschrauben.

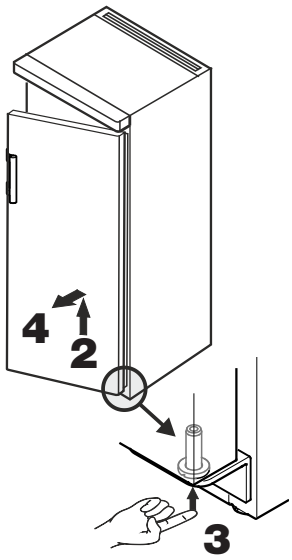
Türanschlag wechseln EX 220 / EX 300 / EX 490

Der Wechsel des Türanschlags sollte nur von ausgebildetem Fachpersonal durchgeführt werden.

Für den Umbau sind zwei Personen erforderlich.



1. Schraube vom Scharnierwinkel unten herausdrehen.



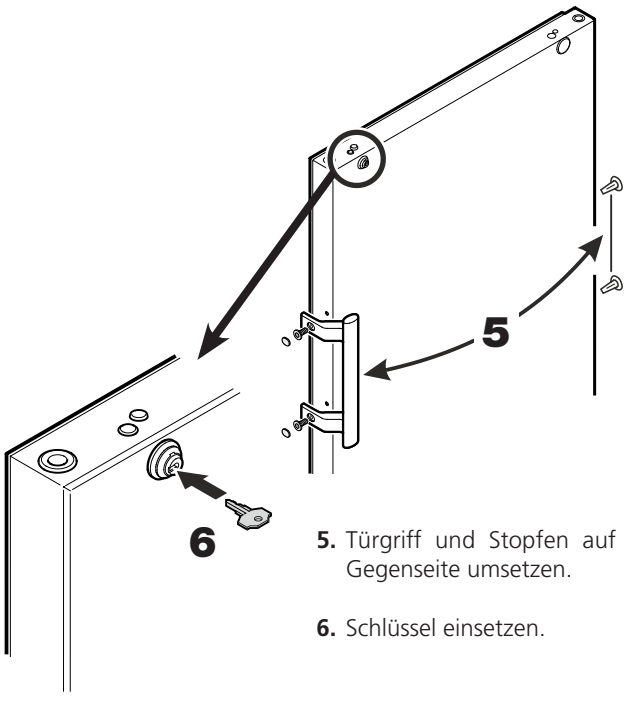
2. Tür ca. 45° öffnen und anheben.

Wichtiger Hinweis

Die Tür muss aufgrund des hohen Gewichtes von einer Person gehalten werden.

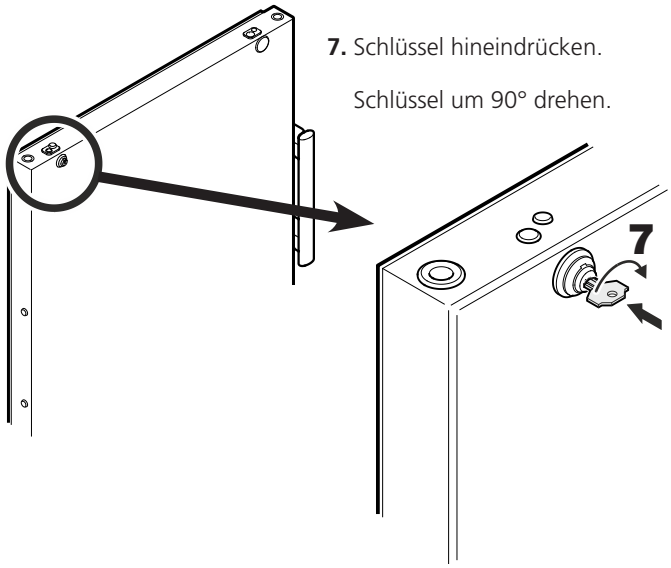
3. Bolzen mit der Fingerkuppe nach oben drücken.

4. Tür nach vorne ziehen und nach unten abnehmen.



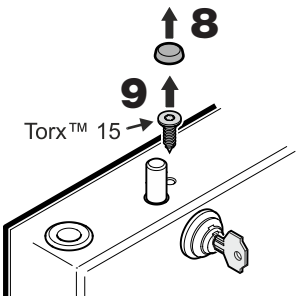
5. Türgriff und Stopfen auf die Gegenseite umsetzen.

6. Schlüssel einsetzen.



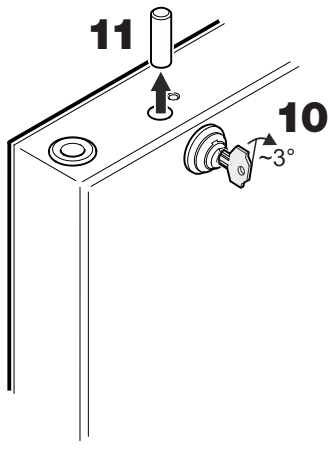
7. Schlüssel hineindrücken.

Schlüssel um 90° drehen.



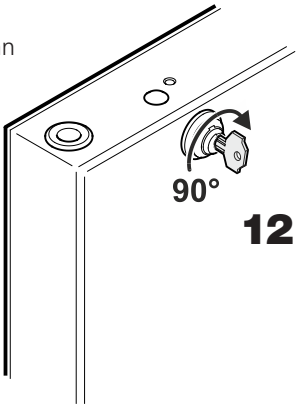
8. Abdeckung abnehmen.

9. Schraube herausdrehen.

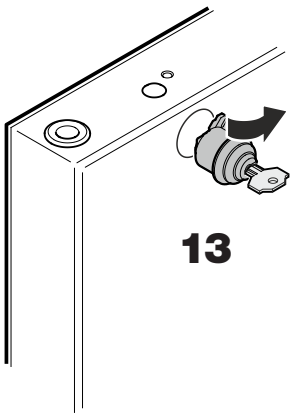


10. Schloss ca. 3° im Uhrzeigersinn drehen.

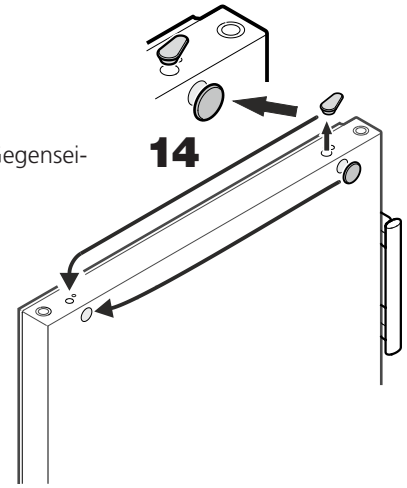
11. Bolzen entnehmen.



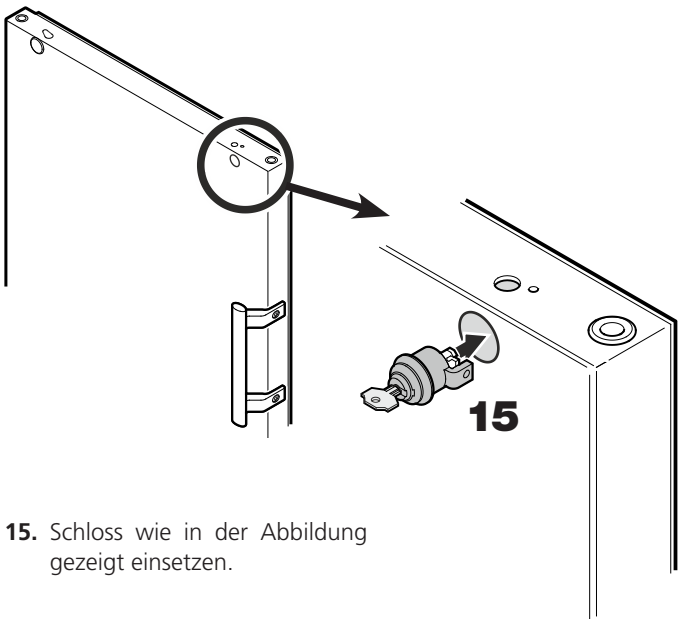
12. Schloss 90° im Uhrzeigersinn drehen.



13. Schloss herausziehen.

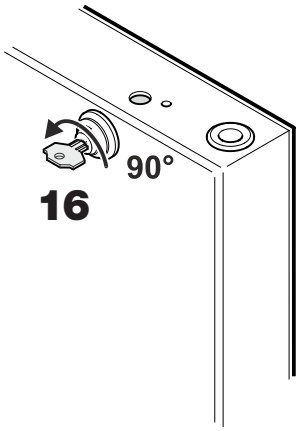


14. Abdeckungen auf Gegenseite umsetzen.



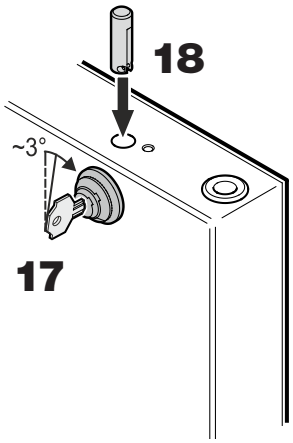
15. Schloss wie in der Abbildung gezeigt einsetzen.

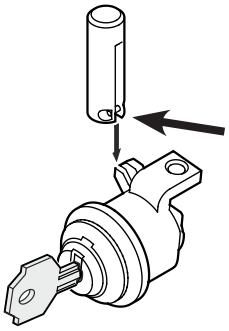
16. Schloss 90° gegen den Uhrzeigersinn zurückdrehen.



17. Schloss im Uhrzeigersinn ca. 3° weiterdrehen.

18. Bolzen einsetzen.

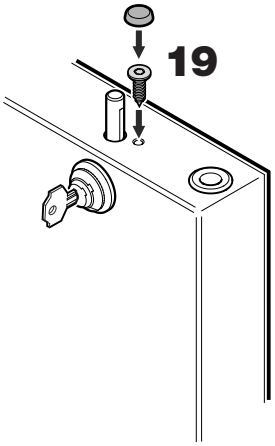




Hinweis zu Punkt 18

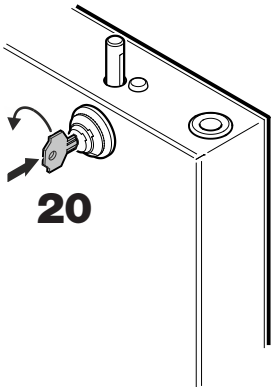
Der querliegende Stift im Bolzen muss nach dem Einsetzen in der Nut des Schlosshakens sitzen.

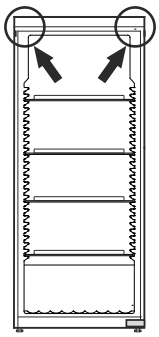
19. Schraube eindrehen und Abdeckung aufsetzen.

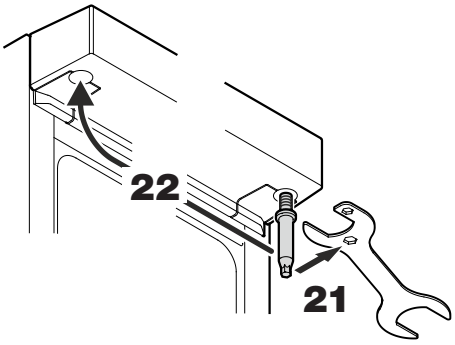


20. Schlüssel hineindrücken.

Schlüssel um 90° drehen.

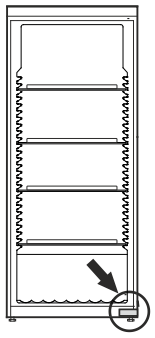


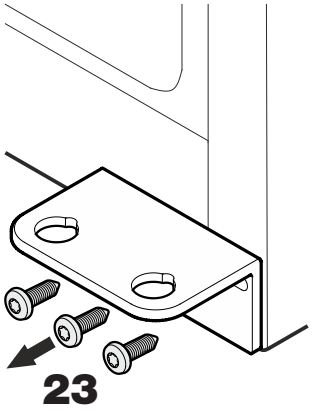




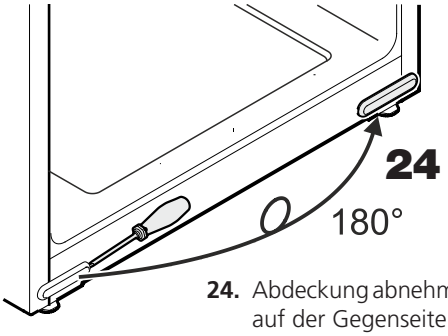
21. Bolzen herausdrehen.
Beiliegenden Schlüssel verwenden.

22. Bolzen auf der Gegenseite wieder eindrehen.

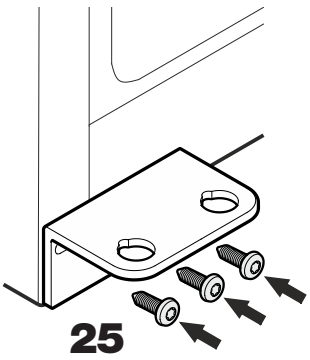


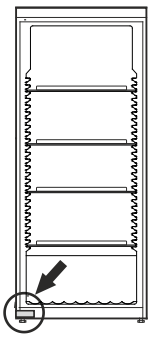


23. Scharnierwinkel abschrauben.

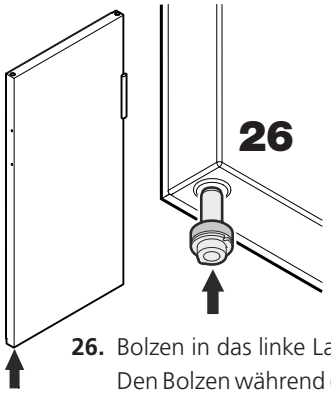


24. Abdeckung abnehmen, 180° drehen und auf der Gegenseite wieder einsetzen.





25. Scharnierwinkel anschrauben.

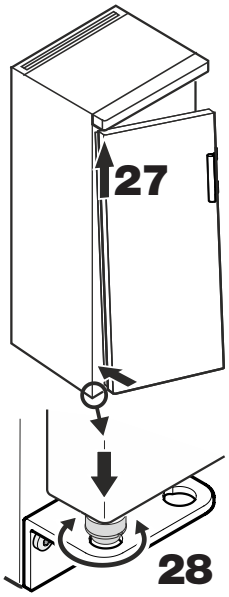


26. Bolzen in das linke Lager der Tür einsetzen.
Den Bolzen während des Montierens der Tür mit dem Zeigefinger halten.

27. Die Tür wie in der Abbildung gezeigt auf den oberen Bolzen aufstecken und unten zum Scharnierwinkel führen.

Wichtiger Hinweis

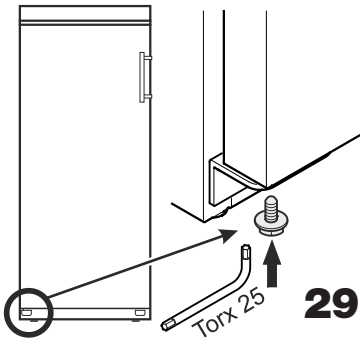
Die Tür muss aufgrund des hohen Gewichtes von einer Person gehalten werden.



28. Tür anheben und Bolzen drehen, bis dieser in die Bohrung des Scharnierwinkels passt.

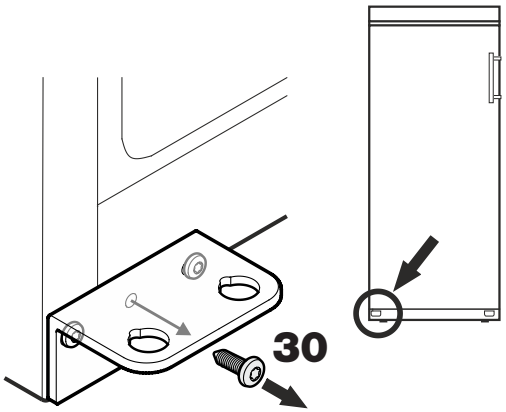
Tür langsam nach unten absenken. Der untere Teil des Bolzens muss vollständig in der Bohrung des Scharnierwinkels sitzen.

29. Schraube in den Bolzen wieder eindrehen.



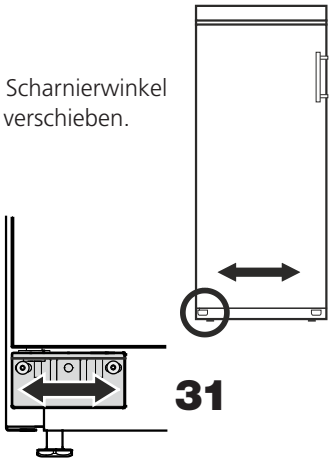
Seitliche Neigung der Tür einstellen

Wenn die Tür schräg steht, die Neigung einstellen.



30. Mittlere Schraube vom Scharnierwinkel herausdrehen.
Diese Schraube wird nicht mehr benötigt.

31. Schrauben lösen und Scharnierwinkel nach rechts oder links verschieben.
Schrauben festziehen.



Disposal notes

The appliance contains reusable materials and should be disposed of properly - not simply with unsorted household refuse. Appliances which are no longer needed must be disposed of in a professional and appropriate way, in accordance with the current local regulations and laws.

When disposing of the appliance, ensure that the refrigerant circuit is not damaged to prevent uncontrolled escape of the refrigerant it contains (data on type plate) and oil.

- Disable the appliance.
- Pull out the mains plug.
- Cut through the connection cable.

⚠ WARNING

Danger of suffocation due to packing material and plastic film!

Do not allow children to play with packaging material.

Take the packaging material to an official collection point.

Noise emissions from the appliance

The noise level while the appliance is operating is below 70 dB(A) (relative noise level 1 pW).

⚠ WARNING

Danger of sparks produced by friction due to dust on the fan blades.

Do not store dusty objects in the appliance.

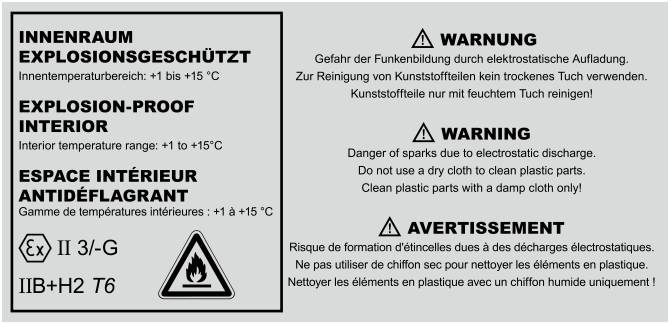
Clean the ventilation slots on the re-circulated air fan every month using a vacuum cleaner.

Range of appliance use

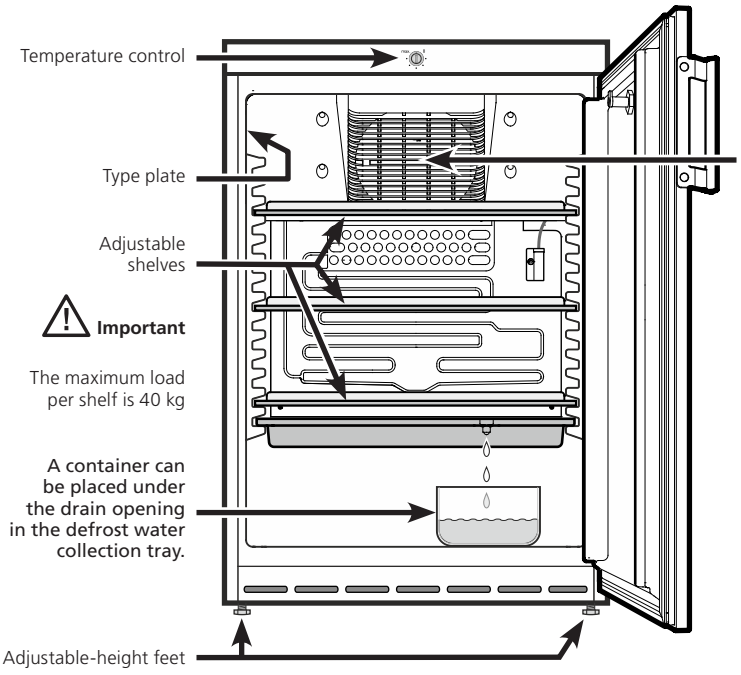
The interior, which is free from sources of ignition, is used for storing flammable substances in closed containers and is therefore classified as a Zone 2 hazardous area.

The appliance is not suitable for storing and cooling medicines, blood plasma, laboratory preparations or similar substances and products covered by the 2007/47/EC Medical Devices Directive. Any misuse of the appliance may result in damage to or spoilage of stored goods.

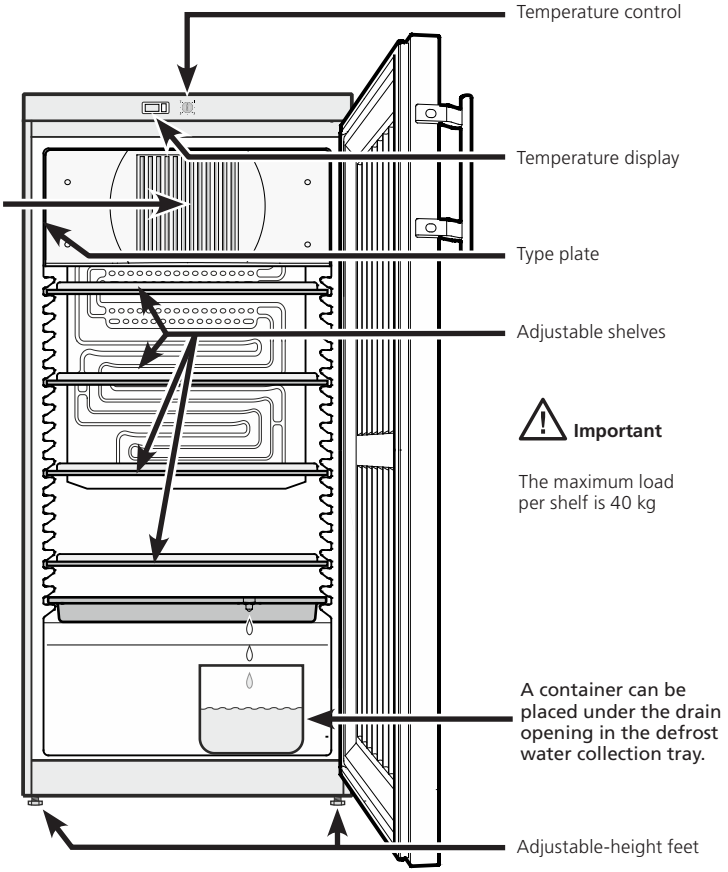
Furthermore, the appliance is not suitable for operation in potentially explosive atmospheres.



EX 160



EX 220 / EX 300 / EX 490

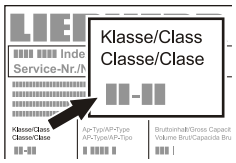


Safety instructions and warnings

- To prevent injury or damage to the unit, the appliance should be unpacked and set up by two people.
- In the event that the appliance is damaged on delivery, contact the supplier immediately before connecting to the mains.
- To guarantee safe operation, ensure that the appliance is set up and connected as described in these operating instructions.
- Disconnect the appliance from the mains if any fault occurs. Pull out the plug, switch off or remove the fuse.
- When disconnecting the appliance, pull on the plug, not on the cable.
- Any repairs and work on the appliance should only be carried out by the customer service department, as unauthorised work could prove highly dangerous for the user. The same applies to changing the mains power cable.
- Do not allow naked flames or ignition sources to enter the appliance. When transporting and cleaning the appliance, ensure that the refrigerant circuit is not damaged. In the event of damage, make sure that there are no ignition sources nearby and keep the room well ventilated.
- Do not stand on the plinth, drawers or doors or use them to support anything else.
- This appliance can be used by children of 8 years old and over, and also by persons with restricted physical, sensory or mental capacity or lack of experience and knowledge, if they are supervised or have been instructed on safe use of the appliance and understand the resulting risks. Children must not be allowed to play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision.
- Avoid prolonged skin contact with cold surfaces or chilled/frozen food. This could cause pain, numbness and frostbite. In the case of prolonged skin contact, protective measures should be taken, e.g. gloves should be worn.
- Do not use electrical appliances inside the appliance.
- If you have a lockable appliance, do not keep the key near the appliance or within reach of children.
- The appliance is designed for use in enclosed areas. Do not operate the appliance outdoors or in areas where it is exposed to splash water or damp conditions.
- The appliance is **not** suitable for storing drugs pursuant to DIN 58345.
- The appliance is **not** suitable for storing blood bottles pursuant to DIN 58371.

Climate rating

The climate rating indicates the room temperature at which the appliance may be operated in order to achieve full refrigeration performance.



The climate rating is indicated on the type plate.

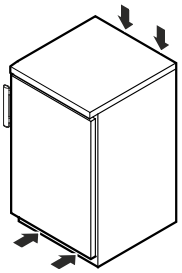
The position of the type plate is shown in the section entitled **Description of the appliance**.

Climate rating	Room temperature
4 (SN)	+10°C to +32°C
4 (N)	+16°C to +32°C
4+ (ST)	+16°C to +38°C
4+ (SN-ST)	+10°C to +38°C
5 (T)	+16°C to +43°C
5 (SN-T)	+10°C to +43°C

Do not operate the appliance outside the specified room temperature range.

Setting up EX 160

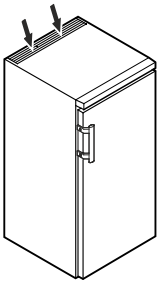
- Do not place the appliance in direct sunlight or near cookers, radiators and similar sources of heat.
- The floor on which the appliance stands should be horizontal and level. Compensate for uneven floors with the adjustable feet.
- Do not cover ventilation openings or grille. →



- Standard EN 378 specifies that the room in which you install your appliance must have a volume of 1 m^3 per 8 g of R 600a refrigerant used in the appliance, so as to avoid the formation of inflammable gas/air mixtures in the room where the appliance is located in the event of a leak in the refrigerant circuit. The quantity of refrigerant used in your appliance is indicated on the type plate on the inside of the appliance.
- Always install the appliance directly against the wall.

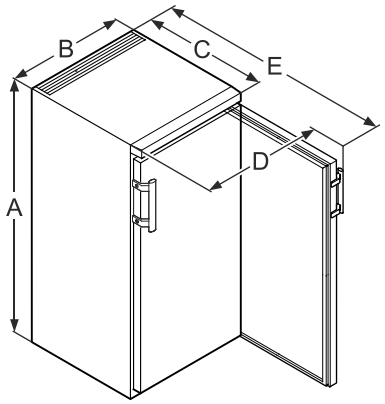
Setting up EX 220 / EX 300 / EX 490

- Do not place the appliance in direct sunlight or near cookers, radiators and similar sources of heat.
- The floor on which the appliance stands should be horizontal and level. Compensate for uneven floors with the adjustable feet.
- Do not cover ventilation openings or grille. →



- Standard EN 378 specifies that the room in which you install your appliance must have a volume of 1 m^3 per 8 g of R 600a refrigerant used in the appliance, so as to avoid the formation of inflammable gas/air mixtures in the room where the appliance is located in the event of a leak in the refrigerant circuit. The quantity of refrigerant used in your appliance is indicated on the type plate on the inside of the appliance.
- Always install the appliance directly against the wall.

Appliance dimensions (mm)



	A	B	C	D	E
EX 160	860	600	600	648	1151
EX 220	1250	600	610	650	1180
EX 300	1640	600	610	650	1180
EX 490	1640	750	730	850	1410

Electrical connection

Only operate the appliance with **alternating current (AC)**.

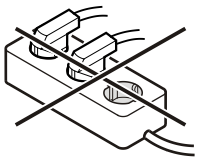
The permissible voltage and frequency are indicated on the type plate. The position of the type plate is shown in the section entitled **Description of the appliance**.

The socket must be properly earthed and protected by a fuse.

The tripping current of the fuse must be between 10 A and 16 A.

The socket must not be situated behind the appliance and must be easily accessible.

Do not connect the appliance using an extension cable or extension socket.



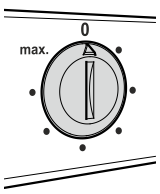
Do not use stand-alone inverters (conversion of direct current to alternating current/three-phase current) or energy-saving plugs. Risk of damage to the electronic control system!

Switching the appliance on and off

You are recommended to clean the interior of the appliance before switching it on for the first time (see **Cleaning**).

Switching the appliance on

Connect the appliance to the mains - the appliance is switched on.



Switching the appliance off

Pull out the mains plug or set the temperature control to **0**.

Important

When the temperature control is turned to "0", the refrigeration system is switched off, but the appliance is not completely disconnected from the mains.

Before cleaning, always disconnect the appliance from the mains. Remove the plug.

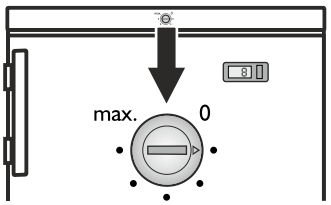
Setting the temperature

Set the temperature inside the appliance using the temperature control.

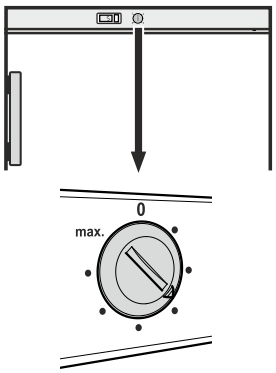
The nearer the temperature control is to the **max.** setting, the colder the interior temperature.

Set the control between "**0**" and "**max.**" as required.

EX 160



EX 220 / EX 300 / EX 490



Temperature display

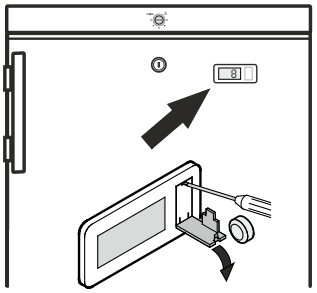
The temperature display is powered by a battery which is available from your specialist dealer.

Changing the battery

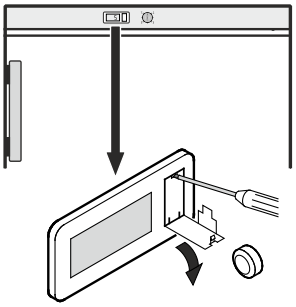
- Open the battery compartment using a small screwdriver.
- Replace the battery.
- Close the battery compartment.

If **Er** or **HH** appears in the display, the appliance has a fault. Consult the customer service department indicating the fault number displayed.

EX 160



EX 220 / EX 300 / EX 490



Safety lock

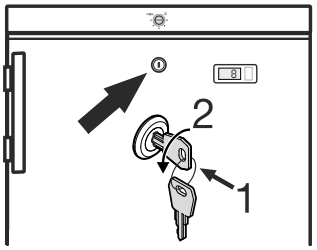
The lock in the appliance door is equipped with a safety mechanism.

Locking the appliance

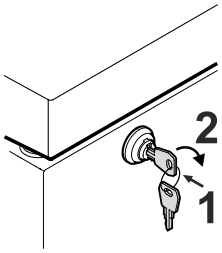
- Insert the key as shown by arrow **1**.
- Turn the key 90°.

To unlock the appliance, the same procedure must be repeated in the same order.

EX 160

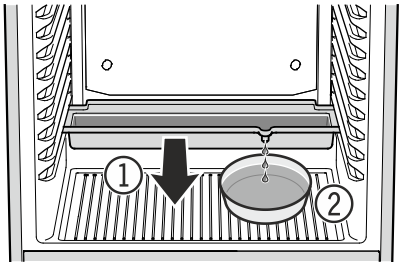


EX 220 / EX 300 / EX 490



Defrosting

The refrigerator compartment defrosts automatically.



① The defrost water drains into a tray situated below the evaporator. This tray must be emptied from time to time.

Pull the tray out towards you and empty.

② To avoid having to empty the defrost water collection tray frequently, you can place a container under the drain opening in the tray.

When operating at a very cold thermostat setting, the interior rear wall may ice up.

In this case, the appliance must be defrosted manually.

• Pull out the mains plug!

- Transfer items to other appliances.
- Leave the door of the appliance open while defrosting. After defrosting mop up the remaining water and clean the appliance.

Do not use any mechanical devices or other artificial aids for defrosting other than those recommended by the manufacturer.

Cleaning

Clean the appliance at least twice per year.

Before cleaning always switch off the appliance. Pull out the mains plug or switch off or unscrew the fuse.

- Clean the inside, equipment and outer walls with lukewarm water and a little detergent. Do not use abrasive or acid cleaners or chemical solvents.
- Ensure that no cleaning water penetrates into the electrical components or ventilation grille.
- The dust should be removed from the refrigeration unit and heat exchanger - metal grid at the back of the appliance - once a year.
- Do not damage or remove the type plate on the inside of the appliance. It is very important for servicing purposes.

⚠ WARNING

Only clean plastic parts with a damp cloth! Risk of electrostatic discharge.

Do not use steam cleaners because of the risk of injury and damage.

Malfunctions

If a malfunction occurs during operation, check whether it is due to an operating error.

You may be able to rectify the following faults yourself:

• Appliance does not function:

– Is the appliance switched on?

– Is the plug correctly fitted in the mains socket?

– Is the fuse intact?

• Loud running noise:

– Is the appliance set up firmly on the floor?

– Does the appliance cause nearby items of furniture or objects to vibrate? Please note that noises caused by the refrigerant circuit cannot be avoided.

• The temperature is not low enough:

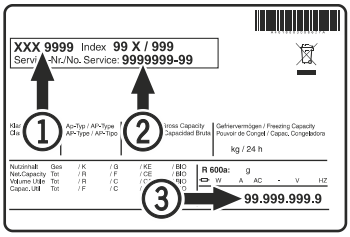
– Is the temperature setting correct (see " Setting the temperature ")?

– Does the separately installed thermometer show the correct reading?

– Is the ventilation system working properly?

– Is the appliance set up too close to a heat source?

If none of the above causes apply and you cannot rectify the fault yourself, contact the nearest customer service department stating the type designation ①, service number ② and appliance number ③ as indicated on the type plate.



The position of the type plate is shown in the section entitled **Description of the appliance**.

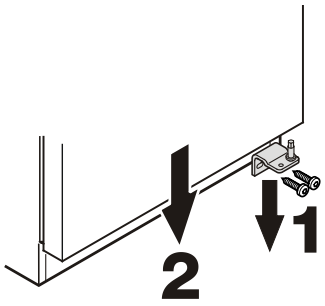
Shutting your appliance down

If your appliance is to be shut down for any length of time, switch it off and disconnect the plug or switch off or unscrew the fuse.

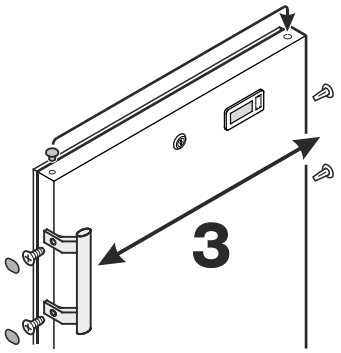
Clean the appliance and leave the door open in order to prevent unpleasant smells.

The appliance complies with the relevant safety regulations and EC Directives 2004/108/EC, 2006/95/EC and ATEX 94/9/EC (EN/IEC 60079-15, IEC 60079-0, EN 1127-1).

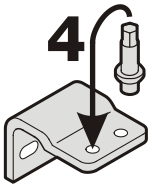
Changing over door hinges EX 160



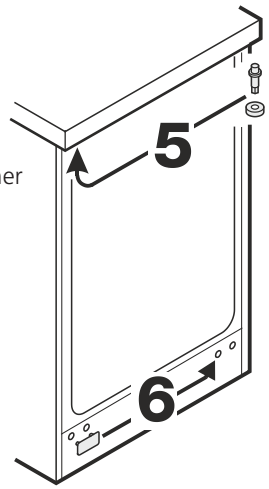
1. Unscrew the hinge bracket.
2. Pull the door out at the bottom and lift off.



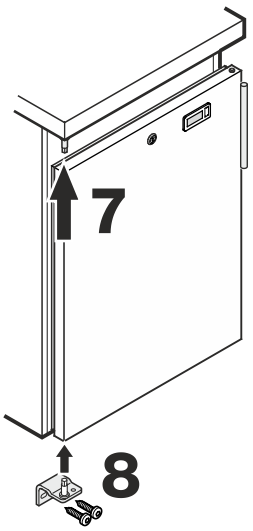
3. Transfer handle and plugs to the opposite side of the door.



4. Transfer pin on hinge bracket to the opposite side.



5. Move the pin at the top to the other side.
6. Transfer cover plate to the opposite side.

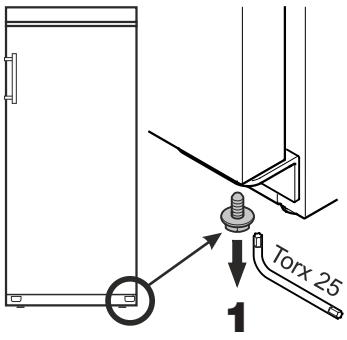


7. Mount door on hinge pin and close.
8. Insert hinge bracket in lower door mounting and screw into place.

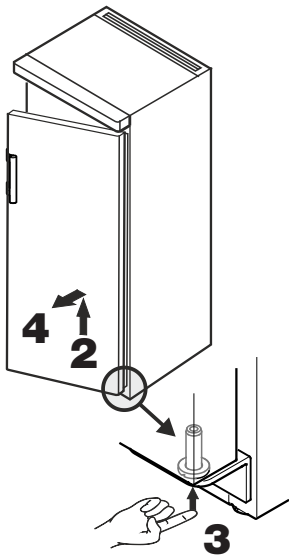
Changing over door hinges EX 220 / EX 300 / EX 490

Door hinges should only be changed by a trained expert.

Changing the door hinges must be done by two people.



1. Remove screw from lower hinge bracket.

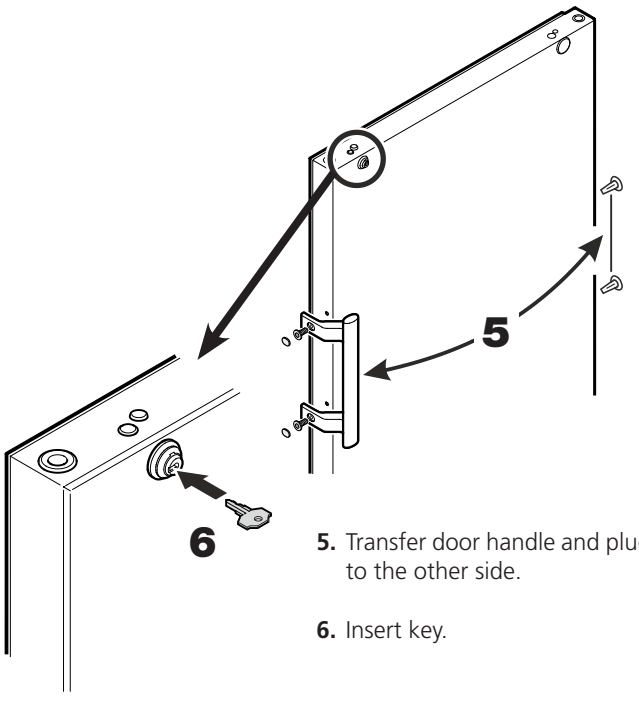


2. Open the door approx. 45° and lift upwards.

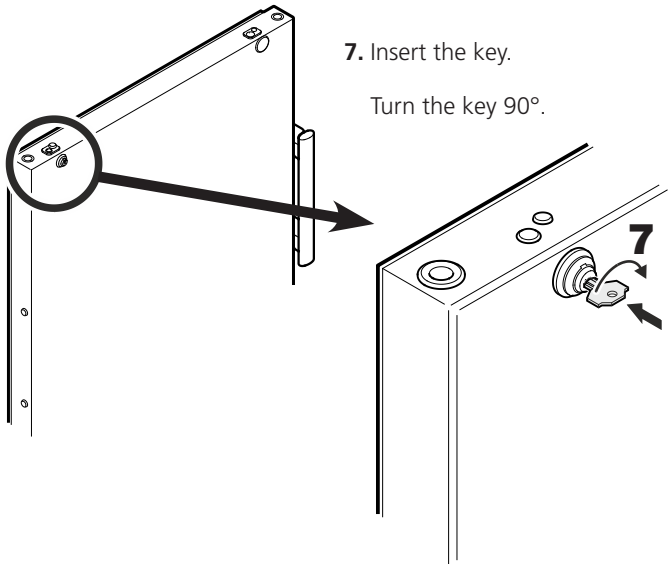
Important

As a result of its heavy weight, the door must be held secure by one person.

3. Push the pin upwards using your fingertip.
4. Pull the door to the front and remove it downwards.



5. Transfer door handle and plugs to the other side.
6. Insert key.

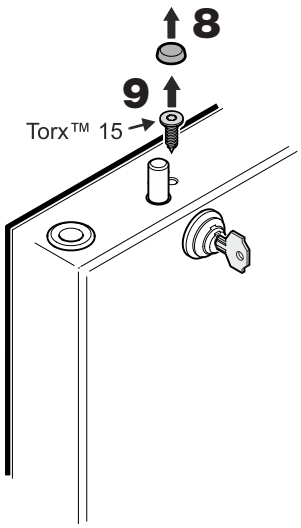


7. Insert the key.

Turn the key 90°.

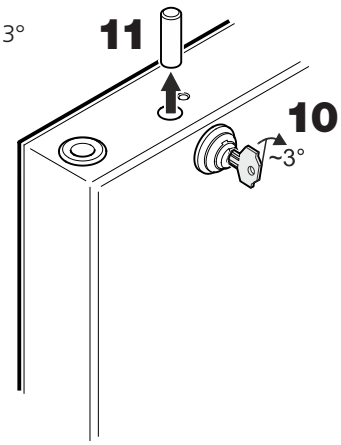
8. Remove cover.

9. Remove screw.

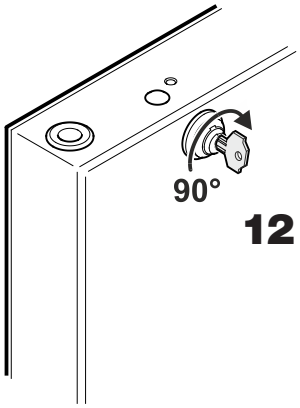


10. Turn the lock approx. 3° clockwise.

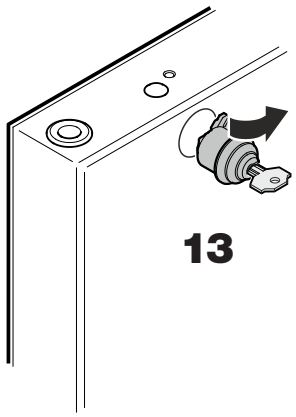
11. Remove pin.



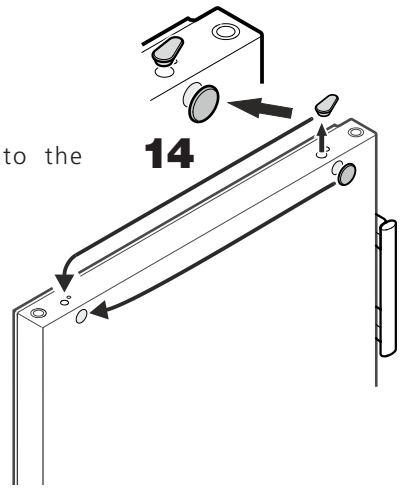
12. Turn the lock 90° clockwise.

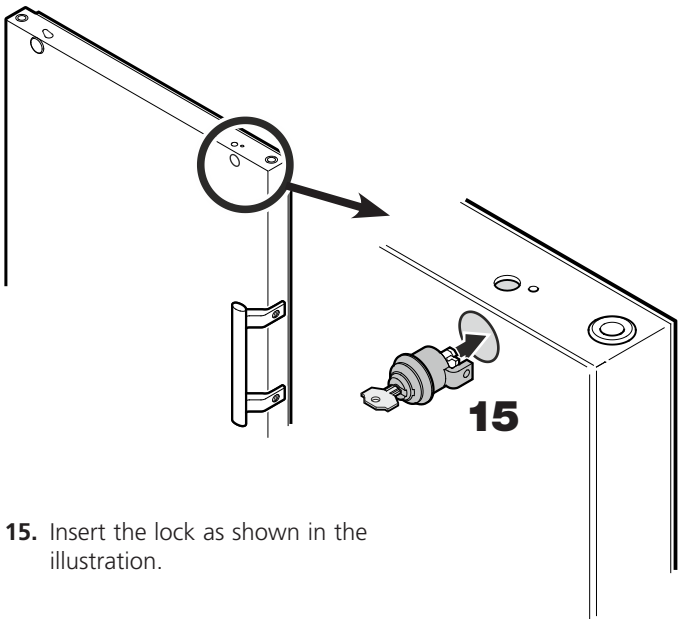


13. Remove lock.



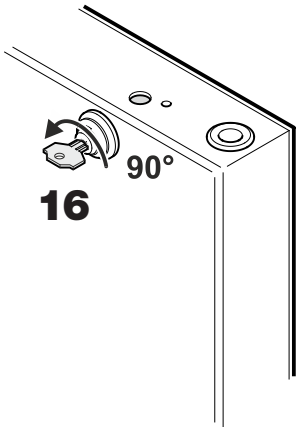
14. Transfer covers to the opposite side.





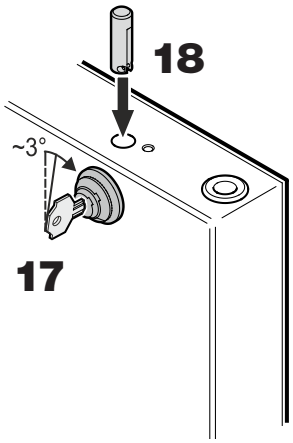
15. Insert the lock as shown in the illustration.

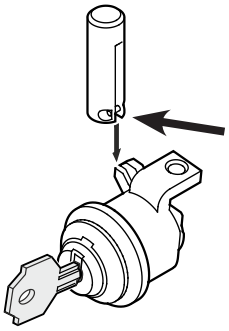
16. Turn back the lock 90° anticlockwise.



17. Turn the lock further - approx. 3° clockwise.

18. Insert pin.

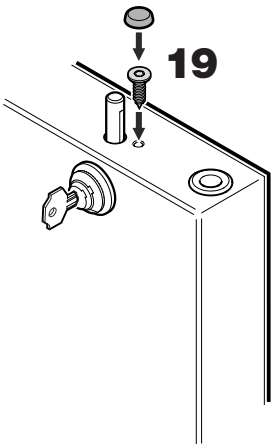




Note on point 18

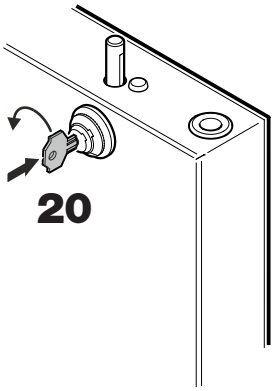
After insertion, the pin's cross pin must be engaged in the groove of the catch.

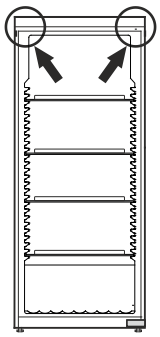
19. Screw in the screw and attach the cover cap.

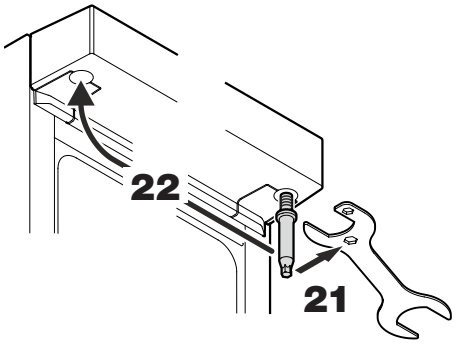


20. Insert the key.

Turn the key 90°.

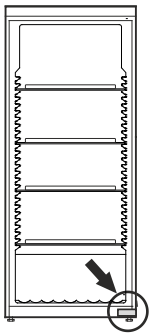




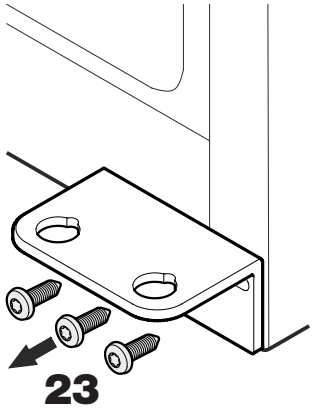


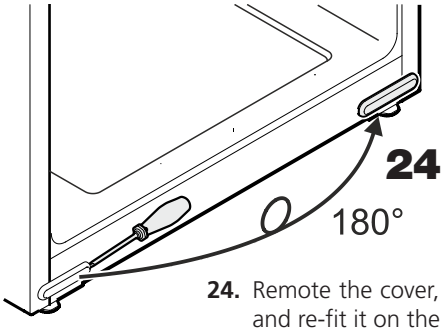
21. Unscrew the pin.
Use the spanner provided.

22. Screw in the pin on the opposite side.

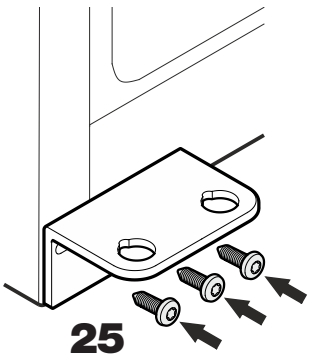


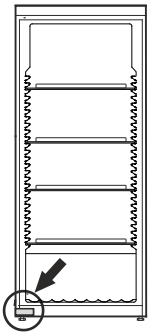
23. Unscrew hinge bracket.



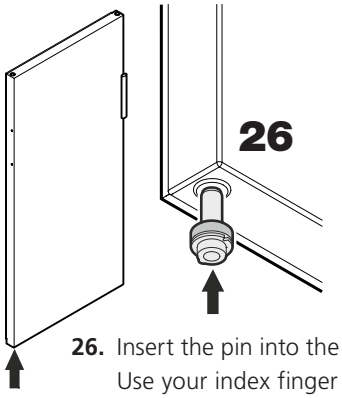


24. Remote the cover, turn it through 180° and re-fit it on the opposite side.





25. Screw hinge bracket into place.

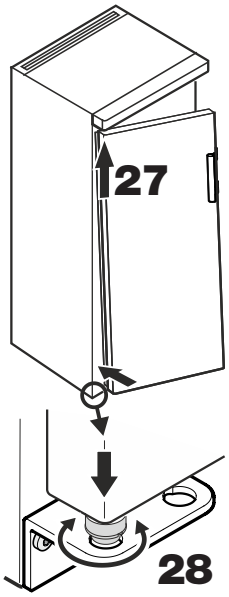


26. Insert the pin into the left-hand door mounting.
Use your index finger to hold the pin while you are assembling the door.

27. Locate the door on the upper pin as shown in the illustration and guide it to the lower hinge bracket.

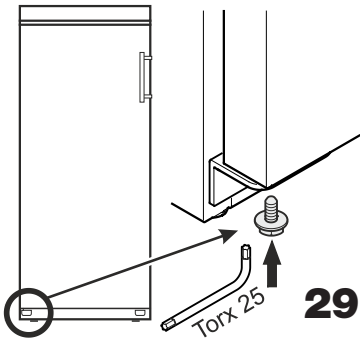
Important

As a result of its heavy weight, the door must be held secure by one person.



28. Lift the door upwards and turn the pin until it fits into the bore hole of the hinge bracket.

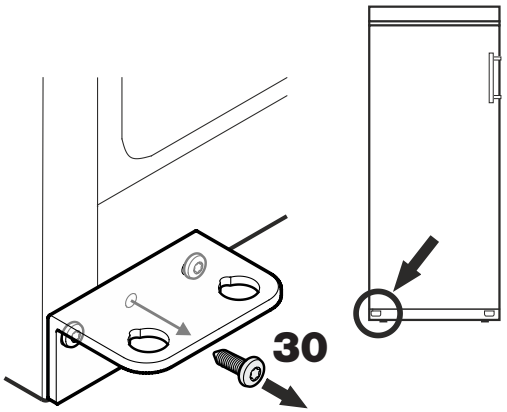
Slowly lower the door downwards. The lower part of the pin must be fully engaged in the bore hole of the hinge bracket.



29. Screw the screw into the pin again and tighten.

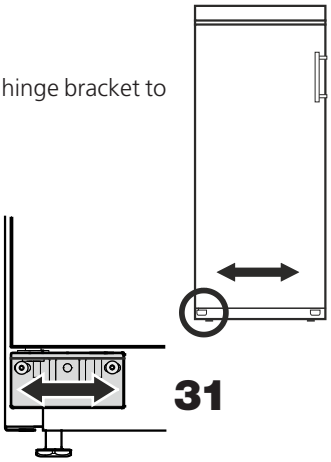
Adjusting the lateral tilt of the door

If the door is at an angle, adjust the angle.



30. Remove middle screw from hinge bracket.
This screw is no longer needed.

31. Undo screws and slide hinge bracket to the right or left.
Tighten screws.



Technische Änderungen vorbehalten.
Printed in Germany 03/14
No.: 00 38 51 67-1

We reserve the right to alter or
amend any of the items contained
herein without prior notice.

AQUALYTIC®
Postfach 41 02 53
44272 Dortmund
Germany
Telefon: (+49) (0)2 31/9 45 10 - 755
Telefax: (+49) (0)2 31/9 45 10 - 750